

\* \* \*

CELEBRANT: The Reverend Peter Hrytsyk

\*

✠ *WELCOME* to Historic Our Lady of the Assumption Church for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin “Extraordinary” Form. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church’s historic liturgy. A Tridentine High Mass is celebrated here at Assumption every Sunday at 2:00 PM, and a Low Mass every Tuesday at 7:00 PM.

✠ *TODAY’S MASS INTENTION:* For the intentions of Lourdes, requested by Michael Jankowski and family

✠ *A PARTIAL INDULGENCE* is granted to the faithful who recite the below prayer to one’s Guardian Angel, in either Latin or English. The indulgence may be gained on any day of the year.

Ángele Dei, qui custos es mei, me tibi commíssum pietáte supérna illúmina, custódi, rege et gubérna. Amen.

*Angel of God, my guardian dear, to whom His love entrusts me here, enlighten and guard, rule and guide me. Amen.*

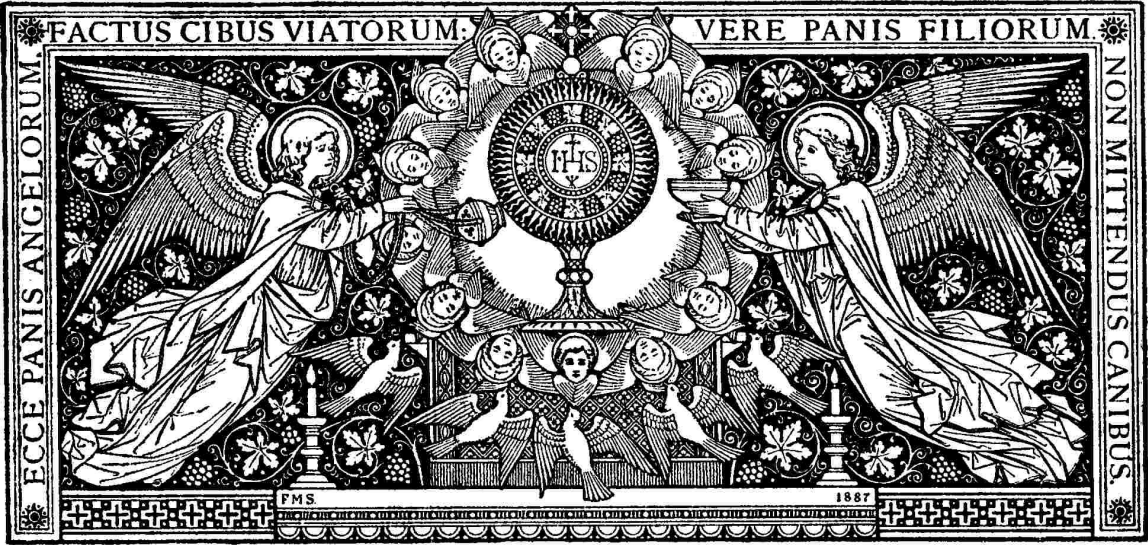
✠ *TUESDAY MASSES:* This new weekly Tuesday 7:00 PM Latin Mass here at Assumption Church ordinarily will be a Low Mass with Hymns, with High Masses on First and Second Class Feast Days on which both a Gloria and Credo are specified. When time allows, we will print Latin/English Propers handouts similar to this one, to help you follow the Mass. We hope you can join us often, as your attendance will demonstrate a continued demand for this Mass. We also ask that you spread the word to others in Windsor who may be interested in attending a weekday evening Mass.

✠ *A BASKET WILL BE PLACED* at the back of the church in case you wish to make a donation to defray the expenses of operating the Tuesday Mass. On the last Tuesday of the month, a collection will be taken for the Windsor Tridentine Mass Association, which pays the expenses of Assumption’s Latin Masses.

✠ *LATIN LITURGY ASSOCIATION CONVENTION:* LLA Convention Brochures and Registration Forms are available at the back of the church after Mass, and on-line at [www.windsorlatinmass.org](http://www.windsorlatinmass.org). The conference will be held Friday-Sunday, July 16-18. We hope you can join us for this important event that our region was given the privilege of hosting.

✠ *FRIDAY VESPERS & LLA LITURGIES OPEN TO ALL:* Assumption Church will host Vespers according to the Extraordinary Form at 5:15 PM on Friday, July 16. Our sister Tridentine Mass churches in Detroit will also host liturgies on Saturday and Sunday, including a rarely-seen Pontifical Solemn Mass at the Faldstool to be celebrated by Chicago Auxiliary Bishop Joseph Perry on Sunday at 9:30 AM at St. Josaphat Church. All are welcome to attend Friday Vespers, the Pontifical Mass, and the other liturgies of the LLA Convention, whether or not you are registered for the conference. The schedule of liturgies is contained in the Convention Brochure.

✠ *RED LATIN/ENGLISH MISSALS ARE AVAILABLE FOR SALE* after Mass at the missal table at the back of the church for \$5.00 each. These missals can help familiarize yourself, family, and friends with the Traditional Latin Mass.



## ASSUMPTION CHURCH

350 Huron Church Road  
Windsor, Ontario N9C 2J9  
(519) 734-1335 / (248) 250-2740  
[www.windsorlatinmass.org](http://www.windsorlatinmass.org)

July 6, 2010

7:00 P.M.

### VOTIVE MASS OF THE ANGELS

\* \* \*

OPENING HYMN SALVE REGÍNA

Blue Hymnal #159

INTROIT Psalm 102. 20

Benedícite Dóminum, omnes Ángeli ejus: poténtes virtúte, qui fácitis verbum ejus, ad audiéndam vocem sermónum ejus. Ps. 102. 1 Bénedic, ánima mea, Dómino: et ómnia, quæ intra me sunt, nómini sancto ejus. ✠ Glória Patri. Benedícite Dóminum.

*Bless the Lord, all ye His Angels: you that are mighty in strength, and execute His word, harkening to the voice of His orders. Ps. 102. 1 Bless the Lord, O my soul: and let all that is within me bless His holy name. ✠. Glory be to the Father. Bless the Lord.*

KYRIE ELEISON

Red Missal, page 14

GLORIA IN EXCELSIS DEO

Red Missal, page 15

COLLECT

Deus, qui, miro órđine, Angelórum ministéria hominúmque dispénsas: concéde propítius; ut, a quibus tibi ministrántibus in cælo semper assistitur, ab his in terra vita nostra muniátur. Per Dóminum.

*O God, Who hast constituted the services of Angels and of men in a wonderful order, mercifully grant, that they who ever stand before Thy face to do Thee service in heaven, may also defend our life upon earth. Through our Lord.*

EPISTLE *Apocalypse 5. 11-14*

In diébus illis: Audívi vocem Angelórum multórum in circúitu throni, et animálium, et seniórum: et erat númerus eórum milia milium, dicéntium voce magna: Dignus est Agnus, qui occisus est, accípere virtútem, et divinitátem, et sapiéntiam, et fortitúdinem, et honórem, et glóriam, et benedictiónem. Et omnem creatúram, quæ in cælo est, et super terram, et sub terra, et quæ sunt in mari, et quæ in eo: omnes audívi dicéntes: Sedénti in throno, et Agno: benedictio, et honor, et glória, et potéstas in sæcula sæculórum. Et quátuor animália dicébant: Amen. Et vigintiquátuor senióres cecidérunt in fácies suas: et adoravérunt vivéntem in sæcula sæculórum.

GRADUAL *Psalm 148. 1, 2*

Laudáte Dóminum de cælis: laudáte eum in excélsis. *✠* Laudáte eum, omnes Ángeli ejus: laudáte eum, omnes virtútes ejus.

ALLELUIA

Allelúja, allelúja. *✠ Psalm 137. 1, 2* In conspéctu Angelórum psallam tibi: adorábo ad templum sanctum tuum, et confitébor nómini tuo. Allelúja.

GOSPEL *St. John 1. 47-51*

In illo témpore: Vidit Jesus Nathánaël veniéntem ad se, et dicit de eo: Ecce vere Israëlíta, in quo dolus non est. Dicit ei Nathánaël: Unde me nosti? Respóndit Jesus, et dixit ei: Priúsqvam te Philippus vocáret, cum esses sub ficu, vidi te. Respóndit ei Nathánaël, et ait: Rabbi, tu es Filius Dei, tu es Rex Israël. Respóndit Jesus, et dixit ei: Quia dixi tibi: Vidi te sub ficu, credis: majus his vidébis. Et dicit ei: Amen, amen dico vobis, vidébitis cælum apértum, et Ángelos Dei ascendéntes, et descendéntes supra Filium hóminis.

OFFERTORY ANTIPHON *Apocalypse 8. 3, 4*

Stetit Ángelus juxta aram templi, habens thuribulum áureum in manu sua, et data sunt ei incénsa multa: et ascéndit fumus arómatum in conspéctu Dei.

OFFERTORY HYMN DEAR ANGEL, EVER AT MY SIDE

*In those days: I heard the voice of many Angels round about the throne, and the living creatures and the ancients; and the number of them was thousands of thousands, saying with a loud voice: The Lamb that was slain is worthy to receive power, and divinity, and wisdom, and strength, and honor, and glory, and benediction. And every creature which is in heaven and on the earth, and under the earth, and such as are in the sea, and all that are in them, I heard all saying: To Him that sitteth on the throne, and to the Lamb, benediction, and honor, and glory and power, for ever and ever. And the four living creatures said: Amen. And the four and twenty ancients fell down on their faces, and adored Him that liveth for ever and ever.*

*Praise ye the Lord from the heavens: praise Him in the high places. ✠. Praise ye Him, all His Angels: praise ye Him, all His hosts.*

*Alleluia, alleluia. ✠. Psalm 137. 1, 2 I will sing praise to Thee in the sight of the Angels: I will worship towards Thy holy temple, and I will give glory to Thy name. Alleluia.*

*At that time: Jesus saw Nathanael coming to Him: and He saith of him: Behold an Israelite indeed, in whom there is no guile. Nathanael saith to Him: Whence knowest Thou me? Jesus answered, and said to him: Before that Philip called thee, when thou wast under the fig tree, I saw thee. Nathanael answered Him, and said: Rabbi, Thou art the Son of God, Thou art the King of Israel. Jesus answered, and said to him: Because I said unto thee, I saw thee under the fig tree, thou believest: greater things than these shalt thou see. And He said to him: Amen, amen I say to you, you shall see the heavens opened, and the Angels of God ascending and descending upon the Son of Man.*

*An Angel stood near the altar of the temple, having a golden censer in his hand: and there was given to him much incense: and the smoke of the perfumes ascended before God.*

Blue Hymnal #190

SECRET

Hóstias tibi, Dómine, laudis offérimus, suppliciter deprecánte: ut eásdem, Angélico pro nobis interveniénte suffrágio, et placátus accípias, et ad salutem nostram proveníre concédas. Per Dóminum.

COMMON PREFACE

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi simper, et ubíque grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnipotens, ætérne Deus: per Christum Dóminum nostrum. Per quem majestátem tuam laudant Ángeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Cæli, cælórúmque Virtútes, ac beáta Séraphim, sócia exsultatíone concélebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti júbeas, deprecámur, súplici confessióne dicéntes:

SANCTUS

Red Missal, page 28

CANON MISSAE

Red Missal, page 30

PATER NOSTER *Congregation recites only the concluding “Sed libera nos a malo.”*

Red Missal, page 38

AGNUS DEI

Red Missal, page 40

*Please kneel at the Communion Rail to receive Holy Communion.*

*Holy Communion in the Extraordinary Form is received on the tongue, and is not usually distributed in the hand.*

*If you cannot come to the rail, please inform one of the ushers, and Communion will be brought to you.*

COMMUNION ANTIPHON

Ángeli, Archángeli, Throni et Dominatiónes, Principátus et Potestátes, Virtútes cælórum, Chérubim atque Séraphim, Dóminum benedicíte in ætérnum.

*Angels, Archangels, Thrones and Dominations, Principalities, and Powers, the Virtues of the heavens, Cherubim and Seraphim, bless ye the Lord for ever.*

POSTCOMMUNION COLLECT

Repléti, Dómine, benedictióne cælésti, suppliciter implorámus: ut, quod frágili celebrámus officio, sanctórum Angelórum atque Archangelórum nobis prodéssé sentiámus auxílio. Per Dóminum.

*We who are filled with the heavenly blessing, humbly beseech Thee, O Lord, that the mysteries which we celebrate with this imperfect worship of ours may be profitable to us by the help of Thy holy Angels and Archangels. Through our Lord.*

DISMISSAL & BLESSING

LAST GOSPEL *St. John 1. 1-14*

Red Missal, page 48

PRAYERS AFTER LOW MASS

Red Missal, page 50

FINAL HYMN HOLY GOD, WE PRAISE THY NAME

Blue Hymnal #217